IKAZAKI

GILDING WASHI

Made in Japan

四国・愛媛県内子町五十崎（いかざき）地区は樹齢250年を超える楮が守る
小田川の清らかな水と、周囲の山々から吹き下ろす風の気配に満ちた土地です。
美しい水から作られる手漉き和紙は土地の人々のくらしに根差し
大切に守り育まれた伝統産業。
職人たちが一枚一枚手作りで仕上げた和紙とフランスの金箔技法ギルディングとの融合
商品等新たな＜和紙のある生活＞を提案します。

Ikazaki, où poussent à foison le mûrier à papier As a producer of kozo (Paper Mulberry) and mitsumata (Paper Bush), the materials used in Japanese paper, Ikazaki is a center of papermaking. Unique hand-made Japanese paper was born blessed with the mountains that surround the town and the river that flows through it. Here, the knowledge and skills of papermaking have been transmitted for generations.

et le daphné papyrifère – les plantes servant à la fabrication du papier japonais, le washi –, est depuis longtemps renommé pour son industrie papetière. Les montagnes boisées entourant le village et l’eau pure de la rivière qui le traverse ont donné naissance à l’industrie artisanale du papier japonais. Le savoir-faire et les techniques de fabrication manuelle sont transmis de génération en génération.

© Ikazaki SHACHU. Inc

「ギルディング」
ギルディングとは、金属箔を使い、紙や木材、布などの上にデザインを施す手法です。金属の酸化と腐食性の特徴を活かして 独創的な美しい色合いを表現します。

「ガボー・ウルヴィツキー（ギルディングマスター）」
壁紙、絵画、その他インテリア製品のデザイン・製造。ハンガリーブダペスト生まれ。
フランス在住。2008年、2009年内子町商工会より依頼を受け、手漉き和紙とギルディングを使った壁紙の商品開発技術指導を五十崎社中に行う。

【経歴】ブダペストで絵画展及び演劇活動。1983年 渡仏、パリで新しい表現方法として、金箔アート・ギルディングの研究開始。1998年 商標ウルガドールの命名。2003年 コンテジュガ社を設立。Ulgador©としてギルディング壁紙の販売開始、アメリカ、ヨーロッパ、日本で販売開始。メゾン・エ・オブジェ（フランス）、ロンドン、アメリカ、UAEをはじめ海外での展示会多数。2007年 フランス国家遺産企業に認定。

© Ikazaki SHACHU. Inc

Gilding Washi

フランス人デザイナーによる斬新なデザインと、日本古来から伝わる模様をモチーフにしたデザインです。
手漉き和紙とギルディング加工の融合により生まれた独創的な壁紙です。和紙の持つ包み込むような優しさ・柔らかさと、
金属箔が持つ力強さ・情熱。お互いの特徴を引き立てながら、見事に融合し、今までにない華麗で伝統的気品を演出します。
タペストリー・額装・卓上ディスプレー用など室内装飾材、襖・扉など建具にと、様々な分野での活用の可能性を秘めた素材です。
ギルディング
ギルディングとは、金属箔を使い、紙や木材、布などの上にデザインを施す手法です。金属の酸化と腐食性の特徴を活かして
独創的な美しい色合いを表現します。

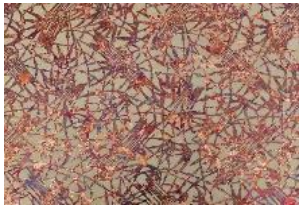
IKAZAKI
GILDING WASHI
Made in Japan

Gilding Washi
An avant-garde design created by a French designer Gabor Ulveczki is combined with a design based on a motif from ancient Japan.
This original paper was created by combining handcrafted washi (Japanese paper) and the gilding process. The washi expresses a gentle, muted feel while the metallic foil projects dynamism and intensity. Each characteristic accentuates the other, while beautifully fusing together to render a new style of splendid, classic elegance.
This material is suitable for a wide variety of applications, and can be used not only as paper, but also for room décor, such as tapestry, picture and table displays, as well as for fixtures, such as fusuma (sliding doors) and doors.
Giling
Gilding is a technique that applies a design to materials such as paper, wood, and cloth using metallic foil. The oxidation and corrosive nature of metals is utilized to create unique, beautiful colorings.

椿柄黄混合箔

椿柄赤混合箔

竹黄混合箔


竹赤混合箔

蓮柄黄混合箔

蓮柄赤混合箔

雪柄黄混合箔

雪柄赤混合箔

菊にススキ黄混合箔

菊にススキ赤混合箔

渦巻き黄混合箔

渦巻き赤混合箔

花園柄黄混合箔

花園柄赤混合箔

鉤黄混合箔

鉤赤混合箔

波黄混合箔

波赤混合箔

© Ikazaki SHACHU. Inc

Gilding Washi

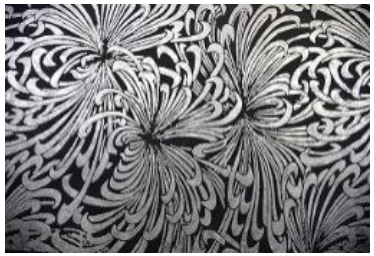
愛媛県の伝統産業・大洲（五十崎）手漉き和紙とフランスの金箔技法ギルディング。二つの異なる国の伝統技法を融合させたギルディング和紙。古来から伝わる型紙をアレンジしたデザインを用い一つ一つ手作業で仕上げました。額装、包装紙、テーブルクロス、タペストリなどインテリアを装飾する素材としてもお使いください。

IKAZAKI

GILDING WASHI

Made in Japan

乱菊黒地金箔

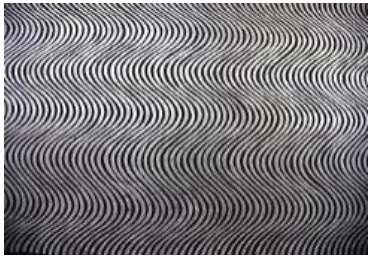


乱菊黒地銀箔

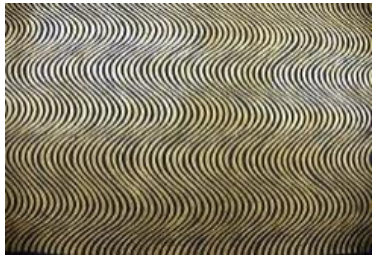
乱菊紺地金箔

乱菊紺地銀箔

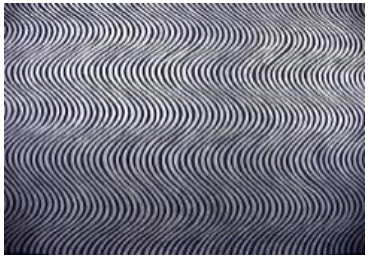
大波黒地金箔



大波黒地銀箔



大波紺地金箔



大波紺地銀箔

© Ikazaki SHACHU. Inc

Card Case

愛媛県の伝統産業・大洲（五十崎）手漉き和紙とフランスの金箔技法ギルディング。二つの異なる国の伝統技法を融合させたギルディング和紙。古来から伝わる型紙をアレンジしたデザインを用い一つ一つ手作業で仕上げました。柿渋染め和紙や薄和紙に染め和紙を裏打ちし、ギルディング施工したカードケースです。名刺入れや各種カード入れとしてご利用ください。

IKA ZAKI

GILDING WASHI

Made in Japan

雪輪柿渋赤混合箔517

雪輪柿渋銀箔261

雪輪柿渋黒銀箔537

雪輪柿渋黄混合箔259

萩柿渋黄混合箔518

萩柿渋黒金箔519

萩柿渋黒銀箔520

紗綾茶地銀箔521

紗綾紫地銅箔522

紗綾紺地銀箔523

紗綾緑地黄混合箔524

桔梗赤地銅箔525

桔梗黒地銀箔526

桔梗緑地黄混合箔527

西洋花紺地銅箔528

西洋柄黒地銀箔529

西洋花紫金箔530

西洋花白地黄混合箔531

チェック茶事黄混合箔532

チェック緑地銅箔533

チェック黒地金箔534

チェック紺地銅箔500

© Ikazaki SHACHU. Inc

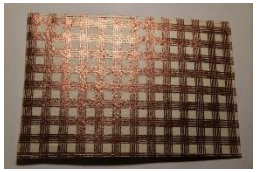
Book　Cover

愛媛県の伝統産業・大洲（五十崎）手漉き和紙とフランスの金箔技法ギルディング。二つの異なる国の伝統技法を融合させたギルディング和紙。古来から伝わる型紙をアレンジしたデザインを用い一つ一つ手作業で仕上げました。柿渋染め和紙や薄和紙に染め和紙を裏打ちし、ギルディング施工したブックカバーです。文庫本サイズ。

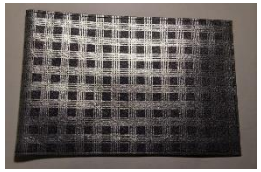
IKA ZAKI

GILDING WASHI

Made in Japan



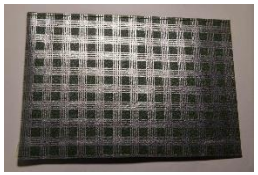
チェック白地赤混合箔280



チェック黒地銀箔281

チェック紫地黄混合箔282

チェック赤地金箔283



チェック緑地銀箔284

チェック茶地黄混合箔285

菊赤地銅箔286

菊白地銅箔287

菊黒地銀箔288

菊緑地銀箔289

菊紫地黄混合箔290

菊茶地金箔291

菊紺地黄混合箔292

紗綾緑地銀箔293

紗綾黒地銀箔294

紗綾白地銅箔295

紗綾赤地金箔296

紗綾紫地金箔297

紗綾紺地銅箔535

© Ikazaki SHACHU. Inc

Book Cover

IKAZAKI

GILDING WASHI

Made in Japan

西洋花赤地銅箔298

西洋花緑字銀箔299

西洋花紫地金箔501

西洋花茶地銅箔502

西洋花白地金箔503

西洋花黒地銅箔504

西洋花紺地黄混合箔505

桔梗紺地黄混合箔506

桔梗茶地赤混合箔507

桔梗白地黄混合箔508

桔梗黒地銀箔509

桔梗緑地銀箔510

桔梗紫地金箔511

桔梗赤地金箔512

雪輪柿渋黄混合箔225

雪輪柿渋赤混合箔226

雪輪柿渋茶銀箔513

雪柿渋黄混合211

雪柿渋赤混合212

丸四角黄混合箔514

丸四角赤混合箔515

菱形柿渋黄混合219

菱形柿渋茶金箔536

椿柿渋黒黄混合223

椿柿渋黒銀箔222

百合柿渋黄混合箔224

© Ikazaki SHACHU. Inc

Post Card

愛媛県の伝統産業・大洲（五十崎）手漉き和紙とフランスの金箔技法ギルディング。二つの異なる国の伝統技法を融合させたギルディング和紙。古来から伝わる型紙をアレンジしたデザインを用い一つ一つ手作業で仕上げました。葉書としてはもちろん、フォトフレームや額装でインテリアを鮮やかに彩ります。

IKAZAKI
GILDING WASHI
Made in Japan

糸菊黄混合箔109

糸菊赤混合箔110

乱菊黄混合箔105

乱菊赤混合箔106

花園黄混合箔101

花園赤混合箔102

芥子黄混合箔103

芥子赤混合箔104

菊にススキ黄混合箔107

菊にススキ赤混合箔108

バラ総柄黄混合箔143

バラ総柄赤混合箔144

さくら黄混合箔155

さくら赤混合箔156

レース黄混合箔145

レース赤混合箔146

竹黄混合箔169

竹赤混合箔170

丸四角黄混合箔141

丸四角赤混合箔142

猫総柄黄混合箔167

猫総柄赤混合箔168

朝顔総柄黄混合箔147

朝顔総柄赤混合箔148

菖蒲A黄混合箔149

菖蒲A赤混合箔150

© Ikazaki SHACHU. Inc

Post Card

犬A黄混合箔171

犬A赤混合箔172

犬B黄混合箔173

犬B赤混合箔174

犬C黄混合箔175

犬C赤混合箔176

梅A赤混合箔157

菖蒲B黄混合箔159

菖蒲B赤混合箔160

たんぽぽ赤混合箔132

千鳥黄混合箔127

蝶赤混合箔126

猫D黄混合箔165

猫D赤混合箔166

猫C黄混合箔163

猫親子黄混合箔117

猫二匹黄混合箔119

猫二匹赤混合箔120

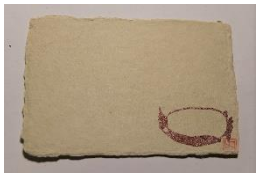
バラと蝶黄混合箔177

バラと蝶赤混合箔178

藤黄混合箔161

藤赤混合箔162

ペンギン黄混合箔111


ペンギン赤混合箔112

ほおづき黄混合箔153

ほおつき赤混合箔154

紅葉C黄混合箔179

紅葉A黄混合箔135

紅葉A赤混合箔136

兎A銀箔185

雁と月黄混合箔181

朝顔C黄混合箔151

朝顔C赤混合箔152

兎C黄混合箔183

兎C赤混合箔184

© Ikazaki SHACHU. Inc

Gilding

フランスの金箔技法ギルディング。
金箔、銀箔、銅箔、黄混合箔、赤混合箔
専用接着剤。 そして5色の箔と接着剤がセットとなった
ギルディングツールセット。
紙はもちろんガラス・鉄・プラスチック・木・革・石などいろいろな素材へ箔装飾可能です。
豪華絢爛な金属箔の世界、是非堪能ください。

IKAZAKI
GILDING WASHI
Made in Japan

ギルディングツールセット（金色箔1g、銀色箔0．7g、銅箔1g、黄混合箔1g、赤混合箔1g、専用接着剤10ml）

金色箔4g

銀色箔2．8g

銅箔4g

黄混合箔4g

赤混合箔4g

専用接着剤100ml

© Ikazaki SHACHU. Inc

KOYORI　Washi

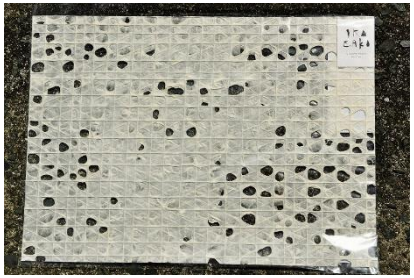
IKA
ZAKI

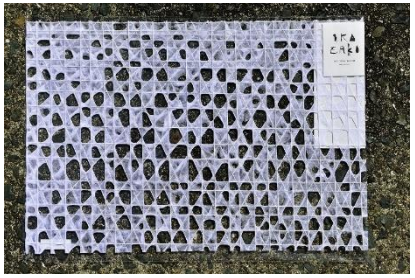
GILDING WASHI
Made in Japan

紙を糸状に縒った「紙縒り」に、和紙の原料の楮を漉きこむ
技法で生まれた「紙縒り和紙」。
楮の絡み具合が色々な表情を見せてくれます。

うっすらと降り積もった初雪の様に、あかりと風が透きとおる四季のうつろひを楽しむインテリアのしつらえとして開発。紙縒り和紙は日本の伝統的な格子の様に、内と外を柔らかく遮る半透明なスクリーン。外光から浮かび上がるシルエット、部屋の明かりに浮かび上がる表情は四季のうつろひを映し出す。
仕様:紙縒り和紙・楮、(フレーム/20mm檜材)
サイズ:W900 x H1800 x D20(mm)、W1000 x H2400 x D20(mm)、
W1300 x H2400 x D20(mm)

A3サイズ、A4サイズ、フリーサイズ
特注サイズ対応可能





© Ikazaki SHACHU. Inc

Kanamono Art

GILDING WASHI
Made in Japan

Ikazaki shachu

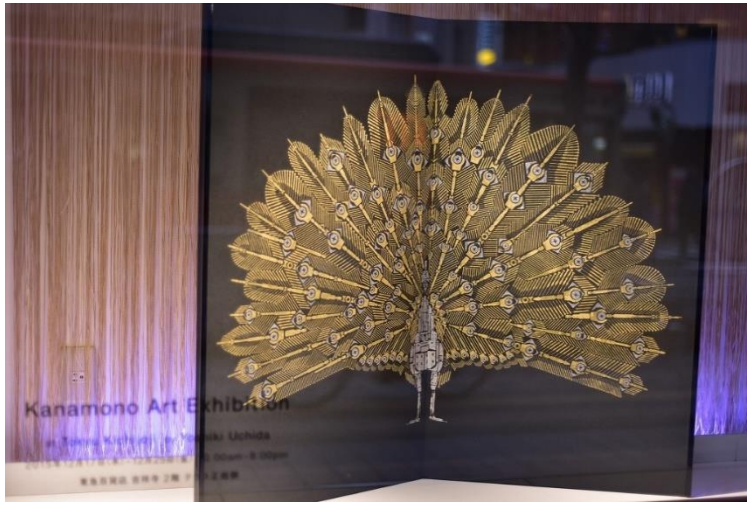
愛媛県内子町五十崎の美しい水から作られる手漉き和紙は、
寛永の時代から続く土地の人々のくらしに根差し大切に守り育まれた伝統産業。
日本で唯一、フランスの金箔施術「ギルディング」を継承し手漉き和紙と
融合させた新たな和紙作品を生み出し続ける五十崎社中。
新たな【和紙のある生活】を提案していきます。

×

Kanamono Art

無機質な金属で有機的な生き物が創られている。
偶然のようで緻密に計算された、カナモノの配置によるKanamono Art。
カナモノ(クギ、ドライバー、ネジ、ペンチなど)48種類を組み合わせ、
まるで図鑑のような世界を表現する。

遠くからは動物に見える。けれど近くで見るとすべてカナモノで構成している。
その違和感が独自の世界観を生み出している。



© Ikazaki SHACHU. Inc

Kanamono Art

【Postcard 葉書】

Monkey（サル）
楮手漉和紙・金属箔

Pengin（ペンギン）
楮手漉和紙・金属箔

Think（カラー違いあり）
楮手漉和紙・金属箔

Hope（カラー違いあり）
楮手漉和紙・金属箔

Chick（ヒヨコ）
楮手漉和紙・金属箔

Goldfish（金魚）
楮手漉和紙・金属箔

FAKE（カラー違いあり）
楮手漉和紙・金属箔

【Frame 額装】

Butterfly（チョウ）_A
楮手漉和紙・金属箔 300 ㎜×300 ㎜

Butterfly（チョウ）_B
楮手漉和紙・金属箔 300 ㎜×300 ㎜

Butterfly（チョウ）_C
楮手漉和紙・金属箔 300 ㎜×300 ㎜

Pengin（ペンギン）
楮手漉和紙・金属箔 424 ㎜×349 ㎜

Monkey（サル）
楮手漉和紙柿渋染・金属箔 424 ㎜×349 ㎜

Cat（ネコ）
楮手漉和紙柿渋染・金属箔 424 ㎜×349 ㎜

Eagle（イーグル）
楮手漉和紙柿渋染・金属箔 424 ㎜×349 ㎜

Rhinoceros（サイ）
楮手漉和紙柿渋染・金属箔 424 ㎜×349 ㎜

※ 本商品は受注生産品です

© Ikazaki SHACHU. Inc

Kanamono Art

サル401

ヒヨコ402

キンギョ403

ペンギン404

Think405

Hope406

Fake407

ネコA銅箔408

ネコA金箔409

ネコA黄混合箔410

サル黄混合箔411

サル赤混合箔412

ヒヨコ黄混合箔413

ヒヨコ赤混合箔414

キンギョ黄混合箔415

キンギョ赤混合箔416

ペンギン黄混合箔417

ペンギン赤混合箔418

© Ikazaki SHACHU. Inc

【お問い合わせ】 株式会社五十崎社中

〒795-0301　愛媛県喜多郡内子町五十崎1620-3 TEL/FAX　0893-44-4403
Mail: ikazakishachu@space.ocn.ne.jp
WEB: http://www.ikazaki.jp
【ショップ／ショールーム】 営業時間 午前9:00～午後5:00
〒795-0303　愛媛県喜多郡内子町平岡甲928　天神産紙内

【会社経歴】

2008年　代表・齋藤宏之が愛媛にてIターン起業　天神産紙・内子町商工会協力のもとJAPAN BRAND登録事業者としてフランスのギルディング（金箔）技術者ガボー・ウルヴィツキ氏から技術
習得、商品開発を開始する。
2009年,2010年,2014年　パリ　メゾン＆オブジェ出展、東京ギフトショー初出展
2011年　上海　華東交易会出展、インテリアライフスタイル展初出展
2012年　ロンドンDECOREX出展　with BIDEN DESIGN
2015年　ミラノ国際博覧会クールジャパンデザインギャラリー出展（nendo佐藤オオキ氏デザイン和紙皿）、ミラノサローネ出展、愛媛県ジュネーブ商談会参加
クールジャパン官民連携プラットフォーム推進委員に選定
2016年　フランクフルト　アンビエンテ　DENSANブース出展

五十崎手漉き和紙

IKAZAKI GILDING WASHI

愛媛県内子町を代表する
伝統工芸品

Traditional crafts which
represents Uchiko, Ehime.

ギルディング

GILDING

5色の金属箔を使いデザインを施す
フランスの技法

Traditional French method of applying
designs by using five colors of metal leaf

© Ikazaki SHACHU. Inc